قرارات المجلس المعتمدة
2 فبراير 2013
الاجتماع العادي لمجلس إدارة ICANN

تمت ترجمة هذه الوثيقة إلى العديد من اللغات بغرض المعلومات فقط. ويمكن العثور على النص الأصلي والموثوق (بالإنجليزية) من: http://www.icann.org/en/groups/board/documents/resolutions-02feb13-en.htm

1. جدول أعمال الموافقة: 2

أ. الموافقة على محاضر اجتماعات مجلس الإدارة 2

ب. تعديلات ميثاق مجموعة أصحاب المصلحة 2

حيثيات القرار 2013.02.02.02 2

ج. إيجار مساحة مكتب بجنوب كاليفورنيا 3

حيثيات القرار 2013.02.02.03 3

د. إشراك مدقق حسابات مستقل 4

ه. هـ. تعيين مسؤول وما يتصل به من مراجعة الوثائق 5

2. جدول الأعمال الرئيسي: 5

أ. مجموعة عمل إستراتيجية اجتماع أصحاب المصلحة المتعددين 5

حيثيات القرارين 2013.02.02.08 - 2013.02.02.11 6

1. جدول أعمال الموافقة:

أ. الموافقة على محاضر اجتماعات مجلس الإدارة

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.01)، موافقة مجلس الإدارة على محضر اجتماع مجلس إدارة ICANN الخاص بتاريخ 20 ديسمبر 2012.

ب. تعديلات ميثاق مجموعة أصحاب المصلحة

حيث إن اللوائح الداخلية لـ ICANN (المادة 10، البند 5.3) تنص على أن "كل مجموعة أصحاب مصلحة [GNSO] يجب أن تحافظ على الإقرار والاعتماد لدى مجلس إدارة ICANN."

وحيث إن مجموعة أصحاب المصلحة في سجل GNSO أو اختصارًا (RySG) قد نبهت فريق عمل ICANN ومجلس الإدارة بمجموعة من التغييرات على الميثاق الخاص بها والذي يشمل توسيع أنشطة مجموعة المراقبين الداخليين الخاصة بها وتبسيط العملية الخاصة بتقييم الرسوم السنوية وإضافة رئيس RySG إلى اللجنة التنفيذية الخاصة به.

وحيث أتيح للمجتمع فرصة للاستعراض والتعليق على تعديلات ميثاق RySG ولم تكن هناك اعتراضات على التغييرات.

وحيث أوصت لجنة التحسينات الهيكلية المجلس بالموافقة على تغييرات ميثاق RySG كما ورد.

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.02) الموافقة على التعديلات المقترحة على ميثاق أصحاب المصلحة لفريق التسجيل من قبل المجلس.

حيثيات القرار 2013.02.02.02

في يوليو 2009، وكجزء من برنامج التحسينات الشامل لمنظمة دعم الأسماء العامة GNSO، اعتمد مجلس إدارة ICANN المواثيق الرسمية لأربع مجموعات أصحاب مصلحة GNSO جديدة (راجع قرار مجلس إدارة ICANN رقم 2009.30.07.09).

وتنص اللوائح الداخلية لـ ICANN (المادة X، البند 5.3) على أن "كل مجموعة أصحاب مصلحة يجب أن تحافظ على الإقرار والاعتماد لدى مجلس إدارة ICANN." يعتبر استعراض تغييرات ميثاق SG بمثابة جزء مهم من التزام ICANN للحفاظ على الاعتراف بمجموعات صاحب مصلحة GNSO والدوائر الانتخابية والحفاظ على مبادئ التشغيل

المنصوص عليها في النظام الداخلي ICANN. يمكن أن تساعد مراجعة وتعليقات المجتمع على تغييرات ميثاق SG المجلس في عملية التقييم التي يقوم بها. هذه العملية من الأساسيات بالنسبة لجهود المساءلة والشفافية لدى ICANN. وخلال التعليق على هذه العملية، لم ترد أية تعليقات اعتراضًا على التغييرات المقترحة. وردت تعليقات تشير إلى الكيفية التي يمكن بها إدراج التعديلات المقترحة في المواثيق الأخرى لمجموعة أصحاب المصلحة، وسيتم اعتبار ذلك على أنه تم تطوير عملية تقييم أكثر رسمية.

وهذا الإجراء له أثر محدود على موارد ICANN. تتطلب أنشطة الزيادة من جانب مجموعات مراقب RySG اجتماعات ودعم الأمانة، ولكن حتى الآن هذا الدعم هو ضمن حدود الميزانيات والموارد الموجودة لفريق ICANN. وليس من المتوقع أن يكون لهذا الإجراء أي تأثير على الاستقرار والأمن أو مرونة DNS.

علمًا بأن هذا الإجراء عبارة عن عمل إداري تنظيمي ولا يتطلب تعليقات عامة.

ج. إيجار مساحة مكتب بجنوب كاليفورنيا

حيث إن، ينتهي استئجار ICANN الحالي في لوس أنجلوس في 30 يونيو 2022.

حيث تتركز عمليات وعاملي ICANN بشكل رئيسي في منطقة لوس أنجلوس الكبرى.

حيث إن احتياجات المساحة المكتبية الحالية والمستقبلية للعمليات الرئيسية هي 35 ألف قدم مربع على الأقل.

وحيث أوصت لجنة تمويل مجلس الإدارة أن يوافق المجلس على القرار.

القرار 2013.02.02.04 تبعا للقرار 2013.02.02.03

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.04)، موافقة مجلس الإدارة على تنقيح تفاصيل القرار (2013.02.02.03) والحيثيات المتوافقة بانتظار إنهاء المفاوضات.

حيثيات القرار 2013.02.02.03

على الرغم من سعي ICANN إلى خطة تدويل عدوانية، فليس لخطط ICANN نقل مقره في لوس أنجلوس. وقد تم تصميم مكتب لوس أنجلوس ليكون متعدد الوظائف. فهو مكتب مركزي لعمليات الدعم، ويقوم بدور المضيف لموقع اجتماعات متوسطة الحجم الصغيرة (على سبيل المثال، حلقات العمل المجلس). وقد تسبب الاحتياجات من الموظفين في دعم برنامج gTLD الجديد للمساحة الحالية للوصول إلى القدرات.

وحيث يكون معظم الموظفين في المستقبل محور مكاتب ومواقع أخرى خارج الولايات المتحدة، فإن خطط التوظيف طويل الأجل تتطلب الجلوس لنحو 35 موظفا إضافيا في لوس أنجلوس. وهناك جزء لا يتجزأ من المساحة المتبقية في المبنى في لوس أنجلوس. مساحة ما يقرب من 5800 قدم مربع وتقع مباشرة فوق مساحة ICANN الحالية. نظرًا لملاءمة الموقع وعلاقة العمل الجيدة القائمة مع المالك الحالي، قرر المجلس بأن الدخول في تعديل عقد الإيجار أمرا مناسبا.

وحيث سيكون هناك أثر مالي، فإنه لن تصبح نافذة المفعول خلال العام المالي الحالي وسيتم التصدي لها في عملية وضع الميزانية للعام المالي 2014. ولن يكون لهذا القرار تأثير على أمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق.

علمًا بأن هذه العملية من الوظائف الإدارية التنظيمية ولا تتطلب تعليقات عامة.

د. إشراك مدقق حسابات مستقل

وحيث تشترط المادة السادسة عشرة من لوائح (http://www.icann.org/general/bylaws.htm) أنه بعد نهاية السنة المالية، يجب مراجعة الكتب من قبل محاسبين قانونيين تابعين لـ ICANN، والتي يجب أن تكون معينة من قبل المجلس.

وحيث إن لجنة الحسابات بالمجلس قد ناقشت تعيين مدقق حسابات مستقل للسنة المالية التي تنتهي في 30 يونيو 2013 وأوصت المجلس بتعيين مؤسسة Moss Adams LLP.

وحيث أوصت لجنة مراجعة المجلس بأن يوجه المجلس الرئيس والمدير التنفيذي أو من ينوب عنه للتفاوض وتنفيذ اتفاق الخدمات المهنية مع Moss Adams.

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.05)، تفويض المجلس الرئيس والمدير التنفيذي لإشراك Moss Adams LLP ومراجعي الحسابات عن البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في 30 يونيو 2013.

حيثيات القرار 2013.02.02.05

تأتي مشاركة مدقق حسابات مستقل تنفيذًا لالتزامات منظمة ICANN نحو إجراء عملية تدقيق حسابي على سجلات منظمة ICANN المالية. ومن شأن هذا الإجراء أن يعزز مساءلة منظمة ICANN عن لوائحها الداخلية وعملياتها، وسيتم توفير النتائج التي خلص إليها المدققون المستقلون علانيةً. هناك تأثير مالي للمشاركة التي تم إدخالها بالفعل في الميزانية. ولا يوجد أي تأثير على أمان أو استقرار نظام DNS جرّاء هذا التعيين.

علمًا بأن هذه العملية من الوظائف الإدارية التنظيمية ولا تتطلب تعليقات عامة.

هـ. تعيين مسؤول وما يتصل به من مراجعة الوثائق

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.06)، انتخاب ديفيد الزيتون كعضو في مكتب ICANN مع عنوان نائب الرئيس، وسياسة دعم التنمية.

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.07)، مراجعة الفقرة 4 من سياسة ICANN المتعاقدة والخاصة بالصرف ليصبح نصها كما يلي: يتضمن مسؤولو ICANN: (1) الرئيس والرئيس التنفيذي (CEO)، (2) الرئيس التنفيذي للعمليات (COO)، (3) المدير المالي (CFO)، (4) الأمين العام والمستشار (5) نائب الرئيس، سياسة دعم التنمية.

2. جدول الأعمال الرئيسي:

أ. مجموعة عمل إستراتيجية اجتماع أصحاب المصلحة المتعددين

وحيث أن ICANN ملتزمة بتحديد مواقع اجتماعات ICANN قبل عقد الاجتماعات بعامين.

وحيث وبعد النظر في اعتماد اقتراح الإستراتيجية الموحدة قبل الاجتماعات لم يكن في الوقت المناسب، ولجنة المشاركة العامة (PPC) بدأ العمل في إنشاء فريق عمل لمعالجة إستراتيجية مكان الاجتماع.

وحيث وضعت ميثاقا PPC المقترحة لإستراتيجية المجموعة لقاءات عمل أصحاب المصلحة (MSWG) ويوصي المجلس باعتماد الميثاق والموافقة على إنشاء MSWG.

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.08)، موافقة المجلس على إنشاء MSWG واعتماد ميثاق MSWG. من المتوقع أن تقدم MSWG تقريرها إلى المجلس في موعد لا يتجاوز اجتماع ICANN السنوي العام 2013.

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.09)، تمثيل الأعضاء الأصليين في MSWG من مجلس ICANN في: سيباستيان باشولت، والرئيس وكريس ديسبين.

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.10)، توجيه MSWG، والعمل مع PPC، على المضي قدما في تحديد أفراد المجتمع وفقا لميثاق الأمم المتحدة. تعيينات أعضاء المجتمع لا تتطلب موافقة المجلس الكاملة.

تقرر بموجب القرار رقم (2013.02.02.11)، توجيه الرئيس والمدير التنفيذي لتوفير MSWG بدعم الموظفين اللازمين لتمكين MSWG لإجراء وإتمام عملها.

حيثيات القرارين 2013.02.02.08 - 2013.02.02.11

التشغيل الناجح لاجتماعات ICANN العامة في جميع المناطق الجغرافية هي جزء مهم من مساءلة ICANN وجهود الشفافية. يسمح العمل اليوم بخدمة أفراد المجتمع جنبا إلى جنب مع أعضاء المجلس في المساعدة على وضع إستراتيجية الاجتماعات التي من شأنها أن تتلاءم مع احتياجات المجتمع، مع الأخذ بعين الاعتبار المتطلبات المالية والتسهيلات لهذه الاجتماعات.

ومن المتوقع إنشاء MSWG ليكون لها تأثير على الحد الأدنى المالية ICANN، ومعظمها في الموارد لدعم WG الجديدة. ومن المتوقع تطوير MSWG ليكون لها تأثير إيجابي على المصلحة العامة، كما تعمل ICANN لتحقيق أهدافها على المدى الطويل للتخطيط للاجتماع مع مراعاة تعقيبات وآراء المجتمع. ليس من المتوقع أن يكون لهذا القرار أية تأثيرات على أمن أو استقرار DNS.

علمًا بأن هذه الوظيفة إدارية وتنفيذية خاصة بـ ICANN لم يلزم إجراء تعليق عام عليها قبل اتخاذ القرار. من المرجح أن يخضع عمل MSWG للتعليق العام.